



Tiltøk

Felagið

Pinkubarnadeyði

hefur opið hús annan leygar-
dag í hvørjum mánaði frá
kl. 14.00. Vit hittast í Jak-
upsstovu, J. Paturssonar-
gotu 24, Tórshavn.

Nærri fæst at vita á tlf.
17940, 43363 ella 17261

Felagið Tórshavn

Sunnudagin 30. nov. verður
gongutúr út á Grót-
brotið á Glyvursnesi. Farið
verður frá »Albert Hall« á
Argjum kl. 14. Havið góð
og heit gonguklæði og ein
kaffimunn við.

Al Anon, Tórshavn
Fundir fyrri avvarðandi av
alkoholikarum eru hvørt
týskvöld og hvørt hóskvöld
kl. 21 í Tórsgøtu 5 (inn-
gongd vestanfyrir).

AA-fundir

Leygardagin kl. 17 og 22.30
Sunnudagin kl. 11 og Kl.
20–21.30 AA-evnisfundir í
Tórsgøtu 5.

Mánakvöldið kl. 20 í
Tórsgøtu 5.

Amnesty International
Føroya deild

Skrivstovan er opin:
Týsdag kl. 8.30–12.30
Hósdag kl. 8.30–16.30

Deyvafelag Føroya

Skrivstovan er opin mána-
dag til hósdag frá kl. 8.00
til kl. 15.00.
Tlf. 1.7597, skrivitlf. 1.6929
fax 1.3609 og teldupostadr.
deaf@post.olivant.fo

Epileptikarafelag

Føroya
Postadr.: MBF-húsið, Ís-
landsvegur 10 C. Felagið
hefur ikki fasta skrivstovu-
tið, men samband við felag-
ið fæst á tlf. 13978, Rand-
fríð Sørensen, ella tlf.
19793, Mari Johannesen.

Felagið
Føroyar-Kuba

Opið er á skrivstovu í
Kongagøtu 11, mikudag kl.
16–18. Mánad., týsd., hós-
dag og friggjad. kl. 10–11.
Tlf. 13016 - Fax 13824.

Føroyingar í Noregi

Føroyingar og fólk við til-
knýti til Føroyar hittast til
oformligan hugna fyrsta
leygardag í mánaðinum á
Kafé Asylet, Grønland 28,
í Oslo.

Norsk-Færøysk Lag skip-
ar fyrri tiltakinum.
Felagið hefur
tlf. +47 22 67 48 29



Leygardagur 29. november

0.00 World Headlines
0.05 USA Direct
0.30 Classic Adventure: »Re-
cording the Action« 5:10
1.00 World Headlines - Weather
1.05 Horizon: »The Gene Race«
2.00 World News - Weather
2.30 USA Direct
3.00 World News - Weather
3.30 HARDtalk
4.00 World News - Weather
4.30 Window on Europe
5.00 World News - Weather
5.30 Panorama
6.00 World News - Weather
6.30 Classic Adventure: »Re-
cording the Action« 5:10
7.00 World News - Weather

7.30 HARDtalk
8.00 World News - Weather
8.30 Correspondent
9.00 World Headlines - Weather
9.05 Rough Guide to the World:
»Florence & Venice«
10.00 World News - Weather
10.30 Holiday
11.00 World News - Weather
11.30 This Week
12.00 World Headlines - Weather
12.05 Horizon: »The Gene Race«
13.00 World Headlines - Weather
13.05 Great Railway Journeys:
»Karachi to the Khyber
Pass«
14.00 World News - Weather
14.30 Film '97
15.00 World Headlines - Weather
15.05 Rough Guide to the World:
»Florence & Venice«
16.00 World News - Weather
16.30 HARDtalk
17.00 World News - Weather
17.30 The Clothes Show
18.00 World News - Weather
18.30 This Week
19.00 World News - Weather
19.30 Correspondent
20.00 World Headlines - Weather
20.05 Horizon: »The Gene Race«
21.00 World News - Weather
21.30 Reporters
22.00 World News - Weather
23.00 World News - Weather
23.30 The Money Programme

Sunnudagur 30. november

0.00 World Headlines - Weather
0.05 Great Railway Journeys:
»Karachi to the Khyber
Pass«
1.00 World Headlines - Weather
1.05 Rough Guide to the World:
»Florence & Venice«
2.00 World News
2.30 Correspondent
3.00 World News - Weather
3.30 HARDtalk
4.00 World News - Weather
4.30 This Week
5.00 World News - Weather
5.30 India Business Report
6.00 World News - Weather
6.30 Film '97
7.00 World News - Weather
7.30 HARDtalk
8.00 World News - Weather
8.30 Window on Europe
9.00 World Headlines - Weather
9.05 Great Railway Journeys:
»Karachi to the Khyber
Pass«
10.00 World News - Weather
10.30 The Clothes Show
11.00 World News - Weather
11.30 HARDtalk
12.00 World Headlines - Weather
12.05 Rough Guide to the World:
»Florence & Venice«
13.00 World News - Weather
13.15 Dateline London
14.00 World News - Weather
14.30 Holiday
15.00 World Headlines - Weather
15.05 Horizon: »The Gene Race«
16.00 World News - Weather
16.30 HARDtalk
17.00 World News
17.30 Top Gear
18.00 World Headlines - Weather
18.05 Great Railway Journeys:
»Karachi to the Khyber
Pass«
19.00 World News - Weather
19.30 Panorama
20.00 World Headlines - Weather
20.05 Rough Guide to the World:
»Florence & Venice«
21.00 World News - Weather
21.30 Window on Europe
22.00 World News - World Busi-
ness Report - 24 Hours
23.00 World News - World Busi-
ness Report - 24 Hours

Mánadagur 1. desember

0.00 Prime Weather
0.05 Dr. Who: »Planet of Evil«
24
0.30 The Industry of Culture
1.00 Out of the Blue
1.30 Caribbean Poetry
2.00 What you never knew about
Sex
2.30 An English Education
3.00 Slaves and Noble Savages
3.30 The cutting Edge of
Progress
4.00 The Black Triangle
4.30 The Chemistry of Survival
5.00 Teletel
5.30 Paris and the new
Mathematics
6.00 World News
6.25 Prime Weather
6.30 Noddy: »Noddy loses an
Umbrella«
6.40 Watt on Earth 7:12
6.55 Jonny Briggs
7.10 Activ 8 10:10
7.35 Moonchild 5:6
8.05 Blue Peter
8.30 Grange Hill
9.05 Dr. Who: »Planet of Evil«
24
9.30 Style Challenge
9.55 Ready Steady Cook
10.25 Prime Weather
10.30 Eastenders Omnibus
11.50 Style Challenge
12.15 Ready Steady Cook
12.45 Kilroy
13.30 Wildlife: »They came from
the Sea«

4.30 Correspondent
5.00 World News - Weather
5.30 HARDtalk
6.00 The World Today
7.30 The Clothes Show
8.00 World News - Weather
8.30 Correspondent
9.00 World News - Weather
9.30 HARDtalk
10.00 World News
10.30 Top Gear
11.00 The World Today
12.30 Correspondent
13.00 World News
13.15 World Business Report
13.30 The World Today
14.30 Film '97
15.00 World News - Weather
15.30 HARDtalk
16.00 World News - Weather
16.30 Science World
17.00 World News - Weather
17.30 Classic Adventure: »Re-
cording the Action« 5:10
18.00 The World Today
19.30 HARDtalk
20.00 Europe Direct - Weather
20.30 Window on Europe
21.00 World News - Weather
21.30 Interactive
22.00 World News - World Busi-
ness Report - 24 Hours
22.30 Holiday
23.00 World News - World Busi-
ness Report - 24 Hours

Týsdagur 2. desember

0.00 World Headlines
0.05 USA Direct
0.30 Classic Adventure:
»Recording the Action«
5:10
1.00 World News - World Busi-
ness Report - Asia Today -
24 Hours
2.00 World News - World Busi-
ness Report - USA Direct
3.00 World News - World Busi-
ness Report - Asia Today -
24 Hours
4.00 World News - Weather
4.30 Science World
5.00 World News - Weather
5.30 HARDtalk
6.00 The World Today
7.30 Top Gear
8.00 World News - Weather
8.30 Science World
9.00 World News - Weather
9.30 HARDtalk
10.00 World News - Weather
10.30 Classic Adventure: »Re-
cording the Action« 5:10
11.00 The World Today



Leygardagur 29. november

0.00 Prime Weather
0.05 Dr. Who: »Planet of Evil«
24
0.30 The Industry of Culture
1.00 Out of the Blue
1.30 Caribbean Poetry
2.00 What you never knew about
Sex
2.30 An English Education
3.00 Slaves and Noble Savages
3.30 The cutting Edge of
Progress
4.00 The Black Triangle
4.30 The Chemistry of Survival
5.00 Teletel
5.30 Paris and the new
Mathematics
6.00 World News
6.25 Prime Weather
6.30 Noddy: »Noddy loses an
Umbrella«
6.40 Watt on Earth 7:12
6.55 Jonny Briggs
7.10 Activ 8 10:10
7.35 Moonchild 5:6
8.05 Blue Peter
8.30 Grange Hill
9.05 Dr. Who: »Planet of Evil«
24
9.30 Style Challenge
9.55 Ready Steady Cook
10.25 Prime Weather
10.30 Eastenders Omnibus
11.50 Style Challenge
12.15 Ready Steady Cook
12.45 Kilroy
13.30 Wildlife: »They came from
the Sea«



TIPS-úrslit

5. umfar
26.-27. november

1. FC Barcelona-Newcastle(*) 1
2. FC Barcelona-Newcastle(*) 1
3. Feyenoord-Juventus 1
4. Besiktas-Bayern München 2
5. IFK Göteborg-Paris SG 2
6. Lierse-Leverkusen 2
7. Monaco-Sporting Lissabon 1
8. Dynamo Kiev-PSV Eindhoven X
9. Dortmund-Galatasaray 1
10. Parma-Sparta Prag X
11. Manchester U-FC Kosice 1
12. FC Porto-Olympiakos 1
13. Rosenborg-Real Madrid 1

* 1. hálvleik
** Fula tíð

Prognosa

13. røtt: 10.381,- kr.
12. røtt: 292,- kr.
11. røtt: 25,- kr.
10. røtt: 5,- kr.

Sosialum tekur onga ábyrgd
á málugluggum viljum

Prógv

Súsanna við Streym, Norðskála, hefur á Ribe Amts
Sygeplejeskole í Esbjerg lokið prógv sum sjúkra-
systir.

Gullbrúdleyp

Í morgin, 30. nov., hava Gullborg og Kristian Joen-
sen, ættað úr Skopun, búsitandi í Danmark, verið
gift í 50 ár. Gullborg og Kristian eru gullbrúdleyps-
ferð í Polen.

VALUTAKURSIR

		Ultimo síðsta mán.
USA	Dollarar	672,4000
Bretland	Pund	1127,4100
Týskland	Markur	381,0200
Sveriki	Króna	86,8900
Noregi	Króna	93,4300
Frakland	Frankur	113,9300
Belgia	Frankur	18,4840
Sveits	Frankur	471,5400
Holland	Gyllin	338,1200
Italia	Liri	0,3896
Finnland	Markur	126,2300
Island	Króna	9,6100
Eysturriki	Skillingur	54,1800
Spania	Pesetas	4,5140
Portugal	Escudos	3,7350
Kanada	Dollari	473,0400
Grikkaland	Drakmur	2,4560
Japan	Yen	5,2740
Irland	Pund	994,2900
	XEU	755,0000
		750,7300

Kelda: FØROYA
SPARIKASSI

Læknavaktir

Tórshavn:

Leygardagin 29. des.: Jenis av Rana, tlf. 19520
Sunnudagin 30. nov.: Andor Ellefsen, tlf. 12233

Eysturoy:

Leygardagin 29. nov.: Viggo Jensen, tlf. 44038
Sunnud. 30. nov.: Torsten Green Petersen, tlf. 23006

Norðuroyggar:

Magnus Magnusson, tlf. 55451

Vágar: tlf. 32413

Suðuroy (norður): Tlf. 71560

Suðuroy (suður): Tlf. 73030

Tannlæknavakt, Tórshavn

Brúðfeingishjálpið fæst leygardag, sunnudag og halgi-
dagar kl. 13–14. Tlf. 14544.

Brúdleyp

Í dag, 29. nov., giftast í London Dagmar Larsen,
dóttir Petur Olaf og Rannvá Larsen, og Stuart
Morris, London.

Brúdleypsadressa: Dagmar Larsen & Stuart
Morris, 198 High Street, Barnet, Hertz EN5 5SZ,
Great Britain.

Í dag, 29. nov., kl. 18 giftast í Kvívíkar kirkju
Elisabeth Lindenskov, Nólsoy, og Rói Joensen,
Kvívík.

Brúdleypsadressa: Kleman í Kvívík.

Í dag, 29. nov., kl. 15 giftast í Glyvra kirkju Joan
Djurhuus og Andrias Lamhauge, bæði úr Saltang-
ará.

Brúdleypið verður hildið fyrri innbødnum í
Kvinnufelagshúsinum á Glyvrum.

Mánadagin 29.12.97 giftast í Sandavágs kirkju Fia
í Horni úr Sandavági og Jákup Øregaard úr Tórshavn.
Vælkost verður í S.I.F.-húsinum kl. 19.00.
Tey, ið vilja gleða okkum við at koma í brúdleyp,
verða biðin um at boða frá á telefon 32497 ella
13833 innan 15.12.97.

27. desember kl. 17 giftast í Vesturkirkjunni í Havn
Barbara Tindskard Petersen av Sandi og Dávur
Jacobsen úr Dali.

Vælkost verður í B36-Húsinum kl. 19. Tey, ið
vilja gleða okkum við at koma í brúdleyp, verða
vínarliga biðin um at siga frá innan 7. des. á tlf.
17556, 61482 ella 17326.

Leygardagin 3. januar kl. 16 giftast í Porkeris
kirkju Jóhanna Abrahamsen, Porkeri, og Róin
Schroter, Hvalba.

Vælkost verður í Roynhøllini kl. 19. Tey, ið
vilja gleða okkum við at koma í brúdleyp, verða
vínarliga biðin um at siga frá innan 11. des. á tlf.
73873 ella á 75040.